



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul IX — Nr. 278

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 15 octombrie 1997

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina	
<b>ORDONANȚE ȘI HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>				
61.	— Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 44/1995 privind îmbunătățirea impunerii activităților producătoare de venit din exercitarea unei profesii libere și din lucrări literare, de artă și științifice.....	1-2		
599.	— Hotărâre privind organizarea la București, sub auspiciile Comisiei Europene și ale Ministerului Industriei și Comerțului din România, a celei de-a II-a Conferințe a miniștrilor care se ocupă de problemele energetice din țările Zonei de Cooperare Regională a Mării Negre.....	2		
		612.	— Hotărâre privind organizarea, funcționarea și atribuțiile oficiilor de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol.....	3-5
		632.	— Hotărâre pentru aprobarea Acordului de cooperare dintre Guvernul României și Guvernul Flamand, semnat la București la 12 iunie 1997.....	5
			Acord de cooperare între Guvernul României și Guvernul Flamand.....	6-7
		650.	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființare distribuție de gaze naturale în orașul Siret, județul Suceava”.....	7
		651.	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființare distribuție de gaze naturale în comuna Cungreă, județul Olt”.....	8

## ORDONANȚE ȘI HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

### ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

**pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 44/1995 privind îmbunătățirea impunerii activităților producătoare de venit din exercitarea unei profesii libere și din lucrări literare, de artă și științifice**

În temeiul prevederilor art. 114 alin. (4) din Constituția României,

**Guvernul României** emite următoarea ordonanță de urgență:

Art. I. — Ordonanța Guvernului nr. 44/1995 privind îmbunătățirea impunerii activităților producătoare de venit din exercitarea unei profesii libere și din lucrări literare, de artă și științifice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 203 din 1 septembrie 1995, aprobată și modificată prin Legea nr. 125/1995, se modifică și se completează după cum urmează:

#### 1. **Articolul 1 va avea următorul cuprins:**

„Art. 1. — Persoanele fizice care realizează, în condițiile legii, venituri din practicarea unei profesii libere autorizate, în mod individual sau în diverse forme de asociere (medicină,

profesori, ingineri, arhitecți și conductori arhitecți, economiști, avocați, notari publici, subingineri, tehnicieni, contabili, asistenți medicali, dactilografe și alte asemenea profesii), precum și persoanele fizice titulare de drepturi de autor sau de drepturi conexe dreptului de autor, care obțin venituri în această calitate, denumite în continuare *contribuabili*, au obligația de a plăti impozit pe venit, conform dispozițiilor

prezentei ordonanțe.

**2. Articolul 2 alineatul 4 va avea următorul cuprins:**

„Tranșele de venit anual impozabil prevăzute la alin. 1 se vor modifica, periodic, prin hotărâre a Guvernului, în funcție de evoluția ratei inflației.“

**3. Articolul 5 alineatul 1 va avea următorul cuprins:**

„Veniturile realizate din utilizarea sau din exploatarea unei opere de creație intelectuală ori a unei prestații artistice se supun anual impunerii de către unitatea plătitoare sau, după caz, de către organismele de gestiune colectivă, înființate potrivit legii.“

**4. La articolul 5, după alineatul 1 se introduce un nou alineat, având următorul cuprins:**

„Premiile obținute pentru operele și prestațiile menționate la alin. 1 se impozitează în aceleași condiții.“

**5. Articolul 5 alineatul 3 va avea următorul cuprins:**

„În cazul veniturilor menționate la alin. 1 și 2, venitul anual impozabil se determină de către plătitorii de venit prin scăderea din venitul brut realizat a unor cote forfetare de cheltuieli, după cum urmează:

- a) 50%, în cazul operelor de artă plastică;
- b) 40%, în cazul operelor muzicale, indiferent de gen;
- c) 30%, în cazul operelor științifice, precum și al operelor și prestațiilor artistice, indiferent de gen, cu excepția operelor prevăzute la lit. a) și b);
- d) 20% în cazul operelor literare, indiferent de gen.“

**6. Articolul 6 va avea următorul cuprins:**

„Art. 6. — Când operele de creație intelectuală sau prestațiile artistice sunt realizate de un grup de persoane, impunerea veniturilor obținute se face separat, în funcție de cota-parte aferentă fiecărei persoane.

Principiul prevăzut la alin. 1 se aplică și în cazul veniturilor realizate de moștenitorii aflați în indiviziune.“

Art. II. — Textul Ordonanței Guvernului nr. 44/1995, aprobată și modificată prin Legea nr. 125/1995, cu modificările aduse prin prezenta ordonanță de urgență, se republică în Monitorul Oficial al României.

Prezenta ordonanță de urgență intră în vigoare la 1 ianuarie 1998.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
Ministru culturii,  
**Ion Caramitru**  
Ministru de stat,  
ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 9 octombrie 1997.  
Nr. 61.

**GUVERNUL ROMÂNIEI****H O T Ă R Ă R E**

**privind organizarea la București, sub auspiciile Comisiei Europene și ale Ministerului Industriei și Comerțului din România, a celei de-a II-a Conferințe a miniștrilor care se ocupă de problemele energetice din țările Zonei de Cooperare Regională a Mării Negre**

**Guvernul României hotărăște:**

Art. 1. — Se aprobă organizarea la București, la data de 28 noiembrie 1997, a celei de-a II-a Conferințe a miniștrilor care se ocupă de problemele energetice din țările Zonei de Cooperare Regională a Mării Negre.

Art. 2. — Pentru organizarea și desfășurarea acțiunii, cheltuielile vor fi suportate de către Comisia Europeană, prin Centrul Regional de Energie pentru zona Mării Negre, și Ministerul Industriei și Comerțului din România. Ca urmare, se suplimentează bugetul Ministerului Industriei și Comerțului pe anul 1997 cu suma de 200.000 mii lei din

Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului, potrivit anexei\*) la prezenta hotărâre.

Art. 3. — Ministerul Finanțelor este autorizat să introducă modificările care decurg din aplicarea prevederilor art. 2 în structura bugetului de stat pe anul 1997.

Art. 4. — Sumele rămase disponibile după decontarea cheltuielilor efective se vor restitui de către Ministerul Industriei și Comerțului la Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
Ministru de stat,  
ministrul industriei și comerțului,  
**Călin Popescu-Tăriceanu**  
Ministru de stat,  
ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

p. Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,  
**Lazăr Comănescu,**  
secretar de stat

București, 6 octombrie 1997.  
Nr. 599.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind organizarea, funcționarea și atribuțiile oficiilor de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol**

În temeiul art. 69 din Legea cadastrului și a publicității imobiliare nr. 7/1996,

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se înființează oficiile de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol județene și al municipiului București, ca instituții publice cu personalitate juridică în subordinea Ministerului Agriculturii și Alimentației, prin reorganizarea oficiilor de cadastru și organizarea teritoriului județene și al municipiului București.

Activitatea oficiilor de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol se desfășoară în conformitate cu reglementările legale în vigoare și cu prezenta hotărâre.

Art. 2. — Oficiile de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol județene și al municipiului București au următoarele atribuții principale, care se bazează pe respectarea normelor tehnice elaborate de Oficiul Național de Cadastru, Geodezie și Cartografie și pe datele de bază din cadastrul general, privind suprafața, categoria de folosință și proprietarii, după cum urmează:

**A. Atribuții legate de execuția lucrărilor de cadastru agricol:**

1. determinarea prin cadastrul agricol a suprafețelor, din punct de vedere cantitativ și calitativ, pe proprietari, categorii și subcategorii de folosință pentru întreaga suprafață agricolă a țării;

2. executarea lucrărilor de geodezie, topografie, fotogrammetrie, cartografie și altele pentru nevoi proprii;

3. introducerea cadastrului cantitativ și calitativ al terenului agricol;

4. întocmirea planului cadastral agricol la scările stabilite, precum și a registrelor cadastrale agricole, conform normativelor și instrucțiunilor în vigoare;

5. reprezentarea, pe planuri, a claselor de calitate a terenurilor agricole, a tipurilor de lucrări de îmbunătățiri funciare, precum și a resurselor funciare;

6. întreținerea și actualizarea periodică a cadastrului agricol;

7. organizarea sistemului informațional al teritoriului agricol;

8. centralizarea datelor rezultate din lucrările de cadastru agricol și furnizarea acestora persoanelor fizice și juridice interesate.

**B. Atribuții legate de organizarea teritoriului agricol:**

1. executarea de studii și proiecte de organizare a teritoriului pentru exploatațile agricole;

2. inventarierea amenajărilor de îmbunătățiri funciare existente;

3. identificarea de noi resurse funciare.

**C. Atribuții ce revin din Legea fondului funciar nr. 18/1991:**

1. executarea de măsurători conform normelor metodologice pentru punerea în posesie a titularilor prevăzuți de

2. analizarea documentațiilor întocmite de beneficiari, necesare obținerii avizelor pentru scoaterea din producția agricolă, schimburi și schimbarea categoriei de folosință a terenurilor;

3. utilizarea fondului de ameliorare a fondului funciar pentru finanțarea lucrărilor de protecție și ameliorare a solului;

4. constatarea și aplicarea sancțiunilor contravenționale, precum și măsurile de control prevăzute în lege.

Art. 3. — Oficiile de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol se vor organiza la nivel de direcții conduse de un director numit de către ministrul agriculturii și alimentației în condițiile legii.

Art. 4. — Structura organizatorică a oficiilor de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol este cea prevăzută în anexa nr. 1.

Salarizarea personalului se face potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 281/1993 cu privire la salarizarea personalului din unitățile bugetare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 135 din 25 iunie 1993, cu modificările și completările ulterioare, precum și prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 39/1994 privind îmbunătățirea coeficienților de ierarhizare a salariilor de bază pentru personalul din sectorul bugetar, aprobată și modificată prin Legea nr. 134/1994, și republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 182 din 8 august 1996.

Finanțarea cheltuielilor curente și de capital se asigură integral de la bugetul de stat, în cadrul fondurilor aprobate pentru Ministerul Agriculturii și Alimentației.

Art. 5. — Patrimoniul existent la oficiile de cadastru și organizarea teritoriului județene și al municipiului București se transmite în totalitate oficiilor de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol.

Art. 6. — Personalul de la oficiile de cadastru și organizarea teritoriului județene și al municipiului București, care se reorganizează, va fi preluat la oficiile de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol județene și al municipiului București și va fi încadrat în numărul total de posturi aprobat Ministerului Agriculturii și Alimentației.

Statutul personalului din domeniul cadastrului agricol și organizării teritoriului agricol este prevăzut în anexa nr. 2 la prezenta hotărâre.

Art. 7. — Capitolul I din anexa nr. 2 — Unitățile care funcționează în subordinea Ministerului Agriculturii și Alimentației — la Hotărârea Guvernului nr. 390/1997 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii și Alimentației se completează cu punctul 13, care va avea următorul cuprins:

„13. Oficiile de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol — bugetul de stat.

Unitățile de la nr. crt. 1—13 pot utiliza un număr maxim

Art. 8. — Oficiile de cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol păstrează drepturile și obligațiile reglementate prin actele normative în vigoare care nu contravin prezentei hotărâri.

Art. 9. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 10. — Prevederile referitoare la oficiile de cadastru și organizarea teritoriului județene și al municipiului

București, din cuprinsul Hotărârii Guvernului nr. 477/1990 privind unele măsuri pentru îmbunătățirea activității direcțiilor generale pentru agricultură și industrie alimentară județene și a municipiului București, precum și a altor unități agricole, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 87 din 8 mai 1992, se abrogă.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii și alimentației,  
**Dinu Gavrilescu**  
Ministru de stat,  
ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

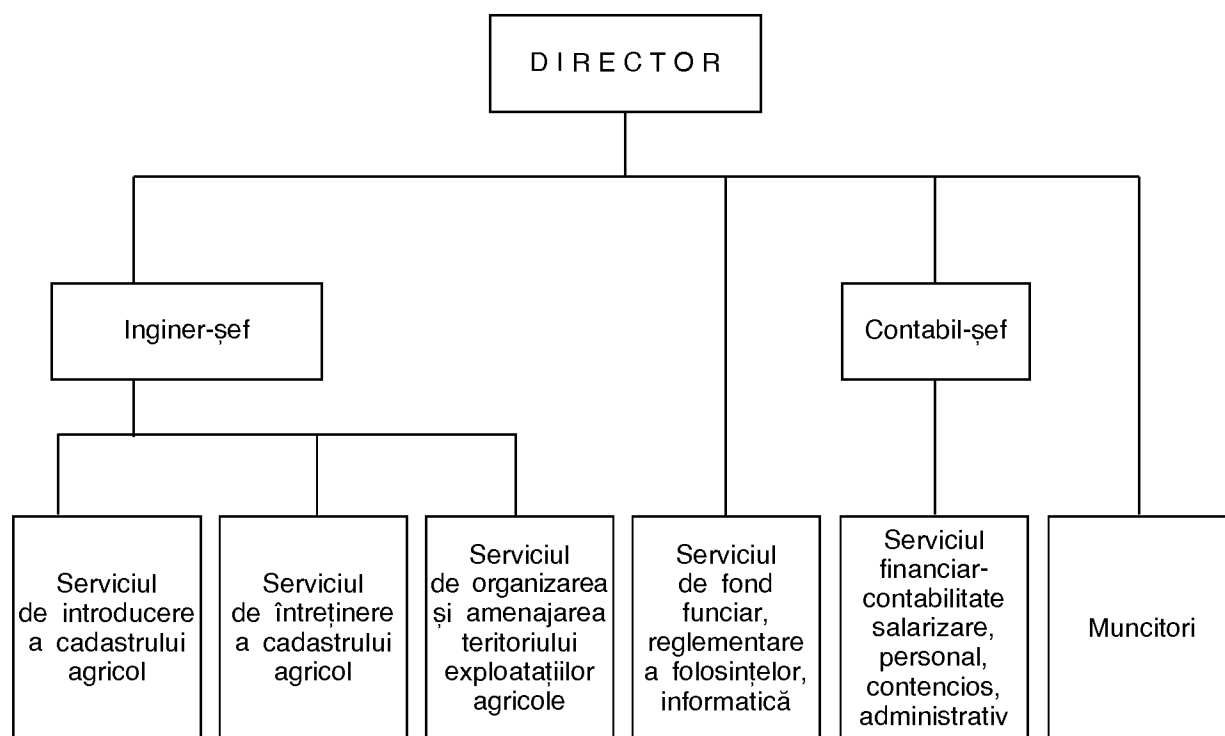
Ministrul muncii și protecției sociale,  
**Alexandru Athanasiu**

București, 6 octombrie 1997.  
Nr. 612.

ANEXA Nr. 1

MINISTERUL AGRICULTURII ȘI ALIMENTAȚIEI  
OFICIUL DE CADASTRU AGRICOL  
ȘI ORGANIZAREA TERITORIULUI AGRICOL

**STRUCTURA ORGANIZATORICĂ - TIP**



**NOTĂ :**

În cadrul serviciilor se pot organiza birouri, în funcție de specificul activității, cu respectarea ponderei funcțiilor de conducere și tota posturile prevăzută în lege.

## STATUTUL

**personalului din domeniul cadastrului agricol și organizării teritoriului agricol**

Art. 1. — Profesiunea de specialist în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol se exercită de specialiști cu studii în următoarele domenii: geodezie, cadastru, organizarea teritoriului, agronomie, îmbunătățiri funciare, pedologie, economie agrară.

Art. 2. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol proiectează și execută lucrări originale de: aerofotografiere a terenului la diverse scări, triangulație, reperaj și descifrare fotogrammetrică, nivelment geometric și trigonometric, exploatare fotogrammetrică, teledetectie, editare și multiplicare de planuri, introducere și întreținere a cadastrului, executare de proiecte de organizare a teritoriului exploatațiilor agricole, studii pedologice, de cadastru calitativ, precum și de proiectare, utilizare și ținere la zi a băncilor de date aferente.

Art. 3. — Sarcina personalului din domeniul cadastrului agricol și organizării teritoriului agricol este de întocmire a următoarelor documente originale: planuri topografice și cadastrale, la diferite scări; registrul cadastral al parcelelor; indexul alfabetic al proprietarilor; registrul cadastral al proprietarilor; fișa centralizatoare, pe proprietari și categorii de folosință; proiecte de organizare a teritoriului; studii de pedologie necesare părții economice a cadastrului și stabilirii categoriilor de folosință a terenurilor, măsurilor și lucrărilor agropedoameliorative.

Art. 4. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol vor fi încadrați, prin concurs, în funcții de: inginer, subinginer, tehnician, și promovați în grade profesionale, în funcție de competență, experiență și vechime, în condițiile legii.

Art. 5. — Salarizarea personalului se face potrivit prevederilor legale în vigoare.

Art. 6. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol vor beneficia de un spor la salariul de bază, pentru condiții deosebite, vătămătoare, grele sau periculoase, potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 281/1993, cu modificările ulterioare.

Art. 7. — În funcție de activitate, specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol pot beneficia de diurnă, cazare și transport, pe toată durata deplasării efectuate în interesul serviciului, în condițiile legii.

Art. 8. — Concediul de odihnă al salariaților este stabilit conform reglementărilor în vigoare.

Art. 9. — Specialiștii care își desfășoară activitatea pe teren vor beneficia de echipament de lucru și de protecție, conform reglementărilor în vigoare.

Art. 10. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol sunt obligați să respecte clauzele contractuale privind desfășurarea activității în unitate, regulamentul de organizare și funcționare, regulamentul de ordine interioară.

Art. 11. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol sunt obligați să respecte instrucțiunile tehnice, normele și normativele în vigoare și să îndeplinească sarcinile de serviciu, la termen și în condiții de calitate.

Art. 12. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol au obligația perfecționării permanente a cunoștințelor în domeniul tehnicii de calcul, al gestionării și transmiterii datelor, în scopul utilizării corecte a echipamentelor din dotare.

Art. 13. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol, folosind zilnic date și documente grafice cu caracter secret sau secret de serviciu, au obligația păstrării și manipulării acestora în condiții de siguranță deplină, pe teren și la birou, conform reglementărilor legale în vigoare.

Art. 14. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol au obligația de a respecta normele de protecția muncii și cele de P.S.I., precum și instrucțiunile proprii de aplicare a normelor de protecția muncii.

Art. 15. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol trebuie să respecte și să promoveze principiile de etică și deontologie profesională, universal recunoscute în acest domeniu de specialitate.

Art. 16. — Pentru nerespectarea îndatoririlor prevăzute în prezentul statut, personalul din domeniul cadastrului agricol și organizării teritoriului agricol răspunde, potrivit legii, disciplinar, administrativ, civil și penal, după caz.

Art. 17. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol au dreptul să angajeze pentru activitatea de teren, conform normelor de muncă unificate pe economie, muncitori zilieri, să gestioneze materiale și mijloace de transport, în limitele prevăzute prin contract, în vederea realizării lucrărilor.

Art. 18. — Specialiștii în cadastru agricol și organizarea teritoriului agricol au dreptul de a reprezenta unitatea în relațiile cu organele locale și cu fiecare proprietar de teren în parte, în limitele și competențele delegate de conducerea instituției.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Acordului de cooperare dintre Guvernul României și Guvernul Flamand, semnat la București la 12 iunie 1997**

**Guvernul României h o t ă r ă ș t e :**

Articol unic. — Se aprobă Acordul de cooperare dintre Guvernul României și Guvernul Flamand, semnat la București la 12 iunie 1997.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
p. Ministru de stat,  
ministrul afacerilor externe,  
**Lazăr Comănescu,**  
secretar de stat

București, 6 octombrie 1997.  
Nr. 622.

## ACORD DE COOPERARE

## între Guvernul României și Guvernul Flamand

Guvernul României și Guvernul Flamand, denumite în continuare *părți contractante*,

în dorința de a întări atașamentul lor față de legăturile de prietenie și față de valorile comune de libertate, democrație, justiție și solidaritate,

considerând că schimbările istorice survenite oferă posibilitatea stabilirii în Europa a unei păci juste și durabile, bazată pe Carta Națiunilor Unite, pe principiile enunțate în Actul final de la Helsinki și în Carta de la Paris pentru o nouă Europă și pe aplicarea acestor principii,

au decis să consolideze cooperarea existentă,

Dorind să extindă cooperarea în domeniul noi, precizate în prezentul acord, care să conducă, prin exercitarea competențelor ce le revin, la strângerea legăturilor de prietenie dintre România și Flandra,

au convenit următoarele:

## ARTICOLUL 1

Părțile contractante vor intensifica cooperarea reciprocă, în special în domeniile: economiei, științei, tehnologiei, culturii, educației, politicii sociale, habitatului, mediului și amenajării teritoriului, infrastructurii, transporturilor, agriculturii și agroindustriilor, formării profesionale și utilizării forței de muncă, turismului, sportului, telecomunicațiilor și mass-media.

În acest scop, ele vor stimula cooperarea dintre instituții, societăți comerciale și regii autonome din domeniile precizate.

Cele două părți contractante vor sprijini schimburile de experiență și de cunoștințe tehnice, tehnologice și administrative.

## ARTICOLUL 2

Cele două părți contractante se angajează să intensifice relațiile economice bilaterale.

Ele vor încuraja, în principal, cooperarea în următoarele domenii:

- dezvoltarea structurilor economice;
- elaborarea de programe de management pentru conducătorii de întreprinderi;
- atragerea de investiții și constituirea de societăți mixte;
- transferul de tehnologie și de expertiză;
- promovarea contactelor comerciale și a colaborării dintre întreprinderi și instituții;
- programe sectoriale;
- dezvoltarea comerțului bilateral.

În acest scop, părțile contractante vor stimula, între altele, schimburile de manageri și experți specializați în domeniile dezvoltării structurilor pentru întreprinderile mici și mijlocii și a programelor de management pentru conducătorii acestor întreprinderi.

## ARTICOLUL 3

Părțile contractante vor încuraja cooperarea și schimburile dintre instituțiile publice și private în domeniile cercetării științifice fundamentale și aplicative și al dezvoltării de tehnologii. Ele vor redefini, cu regularitate, sectoarele prioritare din domeniul dezvoltării științifice și tehnologice.

## ARTICOLUL 4

Părțile contractante vor favoriza cooperarea și schimburile în domeniile cultural și sociocultural. Ele vor sprijini acțiunile prioritare care contribuie la dezvoltarea culturală și răspândirea limbilor și culturilor lor respective în cadrul

țară. Pe de altă parte, ele vor susține schimburile în domeniul artistic și vor contribui la protecția patrimoniului cultural comun.

Părțile contractante vor încuraja, totodată, schimburile dintre instituțiile din domeniul audiovizual.

Părțile contractante vor sprijini și vor favoriza cooperarea în domeniile turismului și sportului. În acest scop, ele vor încuraja schimburile de specialiști și vor face schimb de experiență și de informații privind politicile lor în aceste domenii.

## ARTICOLUL 5

Părțile contractante vor stimula cooperarea și schimburile în domeniul educației și formării profesionale.

## ARTICOLUL 6

Părțile contractante vor coopera în domeniile muncii și integrării profesionale, în special în ceea ce privește formarea profesională, raporturile de muncă și concertarea socială.

Părțile contractante vor favoriza schimburile de reprezentanți ai patronatului și ai organizațiilor de salariați, precum și cele de specialiști din domeniul social.

## ARTICOLUL 7

Părțile contractante vor conlucra în domeniul social, în special în materie de sănătate și de asistență socială.

Ele se vor concentra asupra sectoarelor asistenței medicale, educației sanitare, medicinei preventive, politicii familiale, bunăstării sociale, protecției tineretului, integrării sociale a handicapatilor și asupra programelor privind persoanele în vârstă.

## ARTICOLUL 8

Părțile contractante vor stimula cooperarea și schimburile în domeniile mediului înconjurător, dezvoltării rurale, amenajării teritoriului, habitatului, infrastructurii, comunicațiilor și telecomunicațiilor. Ele vor favoriza schimburile de informații științifice, tehnice și statistice și transferul de tehnologie, în special în ceea ce privește protecția mediului și ameliorarea stării acestuia.

## ARTICOLUL 9

În domeniile care fac obiectul prezentului acord, cele două părți contractante se vor strădui să dezvolte cooperarea în cadrul organizațiilor internaționale. În acest scop, ele se vor informa reciproc asupra punctelor lor de vedere și, în general, vor căuta să-și găsească pozițiile.

Părțile contractante vor coopera, în cadrul programelor organizațiilor internaționale, în domenii care sunt de competența lor specifică, exprimând legăturile lor particulare de prietenie și de parteneriat.

## ARTICOLUL 10

În vederea punerii în aplicare a prevederilor prezentului acord, părțile contractante vor institui o comisie mixtă.

Comisia mixtă se va reuni cel puțin o dată la 2 ani, alternativ la București și Bruxelles. Comisia mixtă poate însărcina grupe de lucru să organizeze reuniuni pentru stimularea realizării programelor de cooperare.

## ARTICOLUL 11

Comisia mixtă va fi formată din reprezentanții desemnați de către părțile contractante.

Comisia mixtă are ca atribuții:

- a) urmărirea stadiului de dezvoltare a cooperării și evaluarea rezultatelor acesteia;
- b) adaptarea, cu regularitate, a priorităților și definirea orientării activităților;
- c) studierea și aprobarea programelor și proiectelor prevăzute pentru perioada următoare;
- d) supravegherea fondurilor destinate finanțării programelor decurgând din prezentul acord;

Pentru Guvernul României,  
**Ulm Spineanu**  
Ministru de stat, ministrul reformei

e) studierea tuturor problemelor relative la aplicarea și interpretarea prezentului acord.

## ARTICOLUL 12

Acordul va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care părțile contractante își comunică reciproc îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Prezentul acord este încheiat pentru o perioadă de 5 (cinci) ani.

Valabilitatea lui va fi prelungită prin tacită reconducțiune pentru perioade succesive de câte 2 ani. Fiecare parte contractantă îl poate denunța, notificând în scris celeilalte părți contractante cel mai târziu cu 6 luni înainte de expirarea fiecărei perioade de valabilitate.

În caz de denunțare, părțile contractante vor lua măsurile necesare pentru finalizarea tuturor proiectelor comune convenite în baza acestui acord.

Semnat la București la 12 iunie 1997, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, neerlandeză și franceză, toate cele trei texte fiind egal autentice. În cazul unor diferențe de interpretare, textul în limba franceză va fi textul de referință.

Pentru Guvernul Flamand,  
**Luc Van Den Brande**  
Ministru-președinte al Guvernului Flamand

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Înființare distribuție de gaze  
naturale în orașul Siret, județul Suceava“**

**Guvernul României hotărăște:**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființare distribuție de gaze naturale în orașul Siret, județul Suceava“, cuprinși în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat  
pe lângă primul-ministru  
pentru coordonarea  
Secretariatului General  
al Guvernului și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,

**Remus Oprea**

Ministru de stat,  
ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciomara**

București, 6 octombrie 1997.  
Nr. 650.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Înființare distribuție  
de gaze naturale în comuna Cungrea, județul Olt“**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființare distribuție de gaze naturale în comuna Cungrea, județul Olt“, cuprinși în anexa \*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat  
pe lângă primul-ministru  
pentru coordonarea  
Secretariatului General  
al Guvernului și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,

**Remus Opreș**

Ministru de stat,  
ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 6 octombrie 1997.  
Nr. 651.

---

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

---

---

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.